

ES

TRADUCCIÓN DEL MANUAL
ORIGINAL
SIERRA DE SABLE DE BATERÍA



Índice

Indicaciones sobre el manual de servicio 2

Seguridad..... 3

Información sobre el aparato..... 8

Transporte y almacenamiento 10

Puesta en funcionamiento 10

Manejo 14

Accesorios adquiribles con posterioridad..... 16

Fallos y averías 17

Mantenimiento..... 18


Anexo técnico 19


Eliminación de residuos 21


Declaración de conformidad 21


Indicaciones sobre el manual de servicio


Símbolos


 **Advertencia debido a la tensión eléctrica**
Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.

 **Advertencia debido a superficie caliente**
Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a superficies calientes.

 **Advertencia sobre objetos puntiagudos**
Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a objetos puntiagudos.

 **Advertencia por posibles daños en las manos**
Este símbolo indica que existe peligro para la salud de las personas debido a lesiones en las manos.

 **Advertencia**
Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.

 **Cuidado**
Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

Advertencia

Esta palabra hace referencia a informaciones importantes (p. ej. daños materiales) pero no a peligros.



Información

Las indicaciones con este símbolo le ayudan a ejecutar su trabajo de manera rápida y segura.



Tener en cuenta el manual

Las notas con este símbolo indican que deben tenerse en cuenta las instrucciones.



Usar protección auditiva

Las indicaciones con este símbolo le advierten que debe usarse protección auditiva.



Usar gafas de protección

Las indicaciones con este símbolo le advierten que debe usarse protección ocular.



Usar máscara de protección

Las indicaciones con este símbolo le advierten que debe usarse una máscara protectora.



Usar ropa de protección

Las indicaciones con este símbolo le advierten que debe usarse ropa de protección.



Utilizar guantes de protección

Las indicaciones con este símbolo le advierten que debe usarse guantes de protección.

La versión actual de este manual se puede descargar en el siguiente enlace:



PRCS 10-20V



<https://hub.trotec.com/?id=43690>

Seguridad

Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas



Advertencia

Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos con los que cuenta esta herramienta eléctrica.

El incumplimiento de las siguientes indicaciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.

El concepto *herramienta eléctrica* empleado en las indicaciones de seguridad hace referencia a herramientas eléctricas conectadas a la red eléctrica (con cable de alimentación) o a herramientas eléctricas que funcionan con batería recargable (sin cable de alimentación).



Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas – seguridad en el puesto de trabajo

- **Mantenga su puesto de trabajo limpio y bien iluminado.** El desorden o la mala iluminación en el puesto de trabajo pueden provocar accidentes.
- **No trabaje con herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas en las que hayan líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- **Mantenga a los niños y otras personas alejados mientras utiliza la herramienta eléctrica.** Si se distrae puede perder el control sobre la herramienta eléctrica.



Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas – Seguridad eléctrica

- **El conector de la herramienta eléctrica debe encajar en la toma de corriente. El conector no puede ser modificado de manera alguna. No use conectores con adaptador junto con herramientas eléctricas con toma a tierra de seguridad.** Conectores sin modificaciones y tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Evite el contacto corporal con superficies puestas a tierra, así como con tubos, calefacciones, cocinas y frigoríficos.** El riesgo de que se produzca una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está conectado a tierra.
- **Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia y la humedad.** La entrada de agua a la herramienta eléctrica aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.

- **No use el cable de conexión con otros fines, por ejemplo para portar la herramienta, colgarla de él o para, tirando de él, desenchufar el conector de la toma de corriente. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, el aceite, los bordes cortantes o las piezas en movimiento.** Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- **Si usted trabaja con una herramienta eléctrica al aire libre use solo cables alargadores que también sean apropiados para exteriores.** El uso de un cable alargador que sea apropiado para exteriores reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- **Si no se puede evitar el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo use un interruptor diferencial.** El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.



Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas – Seguridad de las personas

- **Sea cauteloso, preste atención a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con sensatez. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, el alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido al emplear la herramienta eléctrica puede provocar lesiones serias.
- **Use el equipamiento de protección personal y siempre gafas de protección.** El uso de equipamiento de protección personal, como máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva, dependiendo del uso que le dé a la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.
- **Evite una puesta en funcionamiento accidental. Cerciórese de que la herramienta eléctrica está apagada antes de enchufarla a la alimentación eléctrica y/o conectar la batería, cogerla o cargarla.** Poner un dedo en el interruptor mientras se tiene cargada la herramienta eléctrica o enchufar la herramienta eléctrica a la alimentación eléctrica estando encendido puede provocar un accidente.
- **Retire las herramientas de ajuste o llaves antes de conectar el aparato.** Una herramienta o una llave que se encuentre en una pieza de la herramienta eléctrica mientras esta gira puede provocar lesiones.
- **Evite una postura corporal forzada. Colóquese en una posición segura y mantenga siempre el equilibrio.** Con ello puede controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- **Use ropa adecuada. No use ropa ancha o prendas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas en movimiento.** La ropa holgada, las prendas o el pelo largo pueden ser atrapados por las piezas en movimiento.
- **En el caso de que se puedan instalar dispositivos aspiradores y colectores de polvo, estos deben conectarse y usarse correctamente.** El uso de un aspirador de polvo reduce los peligros producto del polvo.
- **No se confíe ni deje de prestar atención a las normas de seguridad para las herramientas eléctricas aunque después de usar la herramienta eléctrica varias veces ya esté familiarizado con ella.** Actuar sin precaución puede causar lesiones graves en fracciones de segundos.

- **Use la herramientas eléctrica, la herramienta intercambiable y las herramientas intercambiables etc. conforme a estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ejecutar.** El uso de herramientas eléctricas con fines diferentes al previsto puede provocar situaciones peligrosas.
- **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbalosas no permiten un manejo seguro ni el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.



Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas – uso y manejo de la herramienta con batería

- **Cargue las baterías solo con cargadores recomendados por el fabricante.** Emplear un cargador destinado a un tipo determinado de baterías para baterías diferentes puede provocar un incendio.
- **Emplee en las herramientas eléctricas solo las baterías recargables previstas para ellas.** El uso de otras baterías recargables puede provocar lesiones e incendios.
- **Mantenga las baterías recargables sin utilizar alejadas de clips, monedas, llaves, puntillas, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan servir de unión entre los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería recargable puede provocar lesiones o un incendio.
- **Si la batería recargable se usa de manera incorrecta puede derramarse líquido de ella. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuáguese con agua. Si le cae líquido en los ojos acuda además a un médico.** El líquido que se derrame de la batería recargable puede provocar irritación cutánea o quemaduras.
- **No utilice baterías recargables dañadas o alteradas.** Las baterías recargables dañadas o alteradas pueden comportarse de una manera imprevisible y provocar incendios, explosiones o el peligro de sufrir lesiones.
- **No exponga las baterías al fuego o a temperaturas demasiado altas.** El fuego o las temperaturas superiores a 130 °C pueden provocar una explosión.
- **Siga las indicaciones para la carga y no cargue nunca la batería o la herramienta con batería en un rango de temperatura fuera del indicado en el manual de instrucciones.** Una carga incorrecta o fuera del rango de temperaturas autorizado puede destruir la batería y aumentar el riesgo de incendio.



Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas – uso y manipulación de la herramienta eléctrica

- **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use para su trabajo la herramienta eléctrica determinada para ello.** Con la herramienta eléctrica adecuada trabaja mejor y más seguro en la gama de potencias indicada.
- **No use ninguna herramienta eléctrica cuyo interruptor esté defectuoso.** Una herramienta eléctrica que no se pueda encender o apagar es peligrosa y tiene que ser reparada.
- **Antes de hacer ajustes en el aparato, cambiar herramientas intercambiables o guardar la herramienta eléctrica, desenchufe el conector de la toma de corriente y/o retire la batería extraíble.** Esta medida de precaución impide un arranque accidental de la herramienta eléctrica.
- **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños. No permita que usen la herramienta eléctrica personas que no estén familiarizadas con él o no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas suponen un peligro cuando son usadas por personas sin experiencia.
- **Trate las herramientas eléctricas y la herramienta intercambiable con sumo cuidado. Controle si las piezas móviles funcionan sin dificultad y no se atascan y si hay piezas partidas o tan dañadas que afectan el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Repare las piezas dañadas antes de usar la herramienta eléctrica.** La causa de muchos accidentes estriba en un mantenimiento insuficiente de las herramientas eléctricas.
- **Conserve las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas cuidadosamente, con las aristas cortantes afiladas, se atascan menos y son más fáciles de manejar.

 **Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas: uso y manejo del cargador**

- **Este cargador puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y adultos, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales restringidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si lo hacen bajo supervisión o si han sido instruidos en relación con el uso seguro del aparato y los peligros resultantes de ello. Los niños no pueden jugar con el aparato.** La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión.
- **No coloque nunca en el cargador pilas no recargables.** Emplear un cargador destinado a un tipo determinado de baterías con baterías diferentes o con pilas no recargables puede provocar un incendio o una explosión.
- Cargue mediante el cargador Multiflex 20 - 2.0 CA exclusivamente la batería de ion de litio Multiflex 20 - 2.0 CC con una capacidad de 2,0 Ah (5 celdas recargables). La tensión de la batería debe corresponderse con la tensión de carga de la batería del cargador.

 **Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas – servicio técnico**

- **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica solo a profesionales cualificados y solo con piezas de recambio originales.** Con eso se garantiza que la herramienta eléctrica mantenga su seguridad.
- **¡No de mantenimiento nunca a baterías dañadas!** El mantenimiento de las baterías recargables debe ser realizado solo por el fabricante o por establecimientos de servicio técnico autorizados.

 **Indicaciones de seguridad específicas para sierras de sable**

- **Fije y asegure la pieza de trabajo mediante abrazaderas o de otra manera a una superficie inferior estable.** Si sostiene la herramienta únicamente con la mano o contra su cuerpo no estará totalmente estable, lo que podría hacerle perder el control.
- **Use detectores adecuados para localizar líneas de alimentación ocultas o consulte a las empresas de abastecimiento locales.** El contacto con líneas eléctricas puede provocar incendios y descargas eléctricas. La rotura de un conducto de gas puede provocar una explosión. La perforación de una tubería de agua causa daños materiales o puede provocar una descarga eléctrica.
- **Las vibraciones pueden ser perjudiciales para el sistema mano-brazo.** Reduzca a un mínimo el tiempo de exposición a las vibraciones.

- **Limpie el vástago de la sierra caladora antes de utilizarla.** Si el vástago está sucio no se puede fijar con seguridad.
- **Compruebe que la sierra caladora está bien fijada.** Si la sierra caladora está mal fijada podría caerse y ocasionarle daños.
- **Antes de encender la herramienta eléctrica, cerciórese de que funciona sin problemas.** Al encenderla con una herramienta intercambiable bloqueada pueden generarse fuerzas elevadas y el aparato puede inclinarse hacia un lado.
- **No trabaje con materiales mojados o superficies humedecidas.**
- **Introduzca la herramienta eléctrica en la pieza solamente después de haberla encendido.** En caso contrario existe el riesgo de que se produzca un rebote.
- **Asegúrese de que la guía está bien fijada durante el proceso de aserrado.** Si la hoja de sierra no penetra perpendicularmente en el material, se puede romper u ocasionar un rebote.
- **Mantenga las manos alejadas de la zona de la sierra.** No coloque las manos por debajo de la pieza de trabajo. Si entra en contacto con la hoja de sierra corre el peligro de sufrir heridas.
- **Mantenga las manos alejadas de la vara de elevación y del mandril de sujeción rápida.** Si entra en contacto con las piezas de construcción, puede pillarse y sufrir lesiones.
- **Asegúrese de que el lugar de trabajo está suficientemente ventilado.**
- **Compruebe regularmente si el mandril de sujeción rápida está desgastado o dañado.**
- **Use exclusivamente hojas de sierra sin daños e intactas.** Las hojas de corte dobladas o sin filo pueden partirse o provocar un rebote.
- **Después de apagar la hoja de sierra, no la haga parar presionándola lateralmente contra otro objeto.** La hoja de sierra podría resultar dañada, romperse o provocar un rebote.
- **Una vez concluidos los trabajos, apague la herramienta eléctrica y extraiga la hoja de sierra de la hendidura después de que se haya parado por completo.** De esta forma evitará un posible rebote y podrá colocar y guardar la herramienta eléctrica con total seguridad.
- **Desconecte la herramienta eléctrica inmediatamente si la herramienta intercambiable se bloquea.** Si se generan fuerzas la herramienta eléctrica puede inclinarse hacia un lado.

- **Espere que la herramienta eléctrica se haya detenido antes de deponerla.** La herramienta intercambiable podría engancharse y ocasionar una pérdida de control de la herramienta eléctrica.



Indicaciones de seguridad para sierras pendulares

- **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de la empuñadura aisladas al realizar trabajos en los que la herramienta empleada pueda perforar conductores eléctricos ocultos o el propio cable de alimentación.** El contacto con una línea conductora de la electricidad puede poner bajo tensión también a las partes metálicas del aparato y provocar una descarga eléctrica.
- **Fije y asegure la pieza de trabajo mediante abrazaderas u otro mecanismo a una superficie inferior estable.** Si sostiene la herramienta únicamente con la mano o contra su cuerpo no estará totalmente estable, lo que podría hacerle perder el control.

Uso adecuado

Utilice el aparato PRCS 10-20V exclusivamente para el aserrado de plásticos, madera, metales y materiales de construcción junto con las hojas de sierra apropiadas.

El aparato es apropiado para:

- trabajos de aserrado,
- cortes rectos y curvos,
- corte preciso de partes sobresalientes

respetando las especificaciones técnicas (véase el manual de servicio).

Recomendamos emplear esta herramienta eléctrica con accesorios originales de Trotec.

Mal uso previsible

- El aparato no está concebido para trabajar cristal o piedra.

Cualquier uso distinto al descrito en el capítulo Uso adecuado se considera un mal uso razonablemente previsible.

Cualificación del personal

Las personas que usen este aparato deben:

- haber leído y comprendido las instrucciones y en especial el capítulo Seguridad.

Señales de seguridad y placas en la batería y el cargador

Advertencia

No retire del aparato ninguna señal de seguridad, pegatina o etiqueta. Asegúrese de que todas las señales de seguridad, pegatinas y etiquetas se mantienen siempre legibles.

Las baterías recargables tienen colocadas las siguientes señales de seguridad y placas:



¡Peligro de explosión!

Estos símbolos le indican lo siguiente:



No exponga la batería al fuego o a temperaturas demasiado altas. No permita que la batería entre en contacto con el agua o el fuego. Evite la radiación solar directa y la humedad. ¡Hay riesgo de que se produzca una explosión!

No cargue nunca la batería a temperaturas ambientales inferiores a 10 °C o superiores a 40 °C. Una carga incorrecta o fuera de la gama de temperaturas autorizada puede destruir la batería y aumentar el riesgo de incendio.



¡Elimine las baterías debidamente!

Este símbolo le indica lo siguiente:

Asegúrese de que la batería se elimine debidamente y nunca la arroje a las aguas residuales o a las aguas públicas.

La batería contiene sustancias irritantes, corrosivas y tóxicas que suponen un riesgo considerable para las personas y el medio ambiente.

El cargador dispone de las siguientes señales de seguridad y placas:



Este símbolo le indica lo siguiente:

Lea el manual de instrucciones o de funcionamiento antes de cargar la batería.



Este símbolo le indica lo siguiente:

Utilice el cargador para cargar la batería exclusivamente en espacios interiores secos, no en el exterior.

Equipamiento de protección personal



Use protección auditiva

El efecto del ruido puede provocar la pérdida de audición.



Use gafas de protección

De esa manera usted protege sus ojos de piezas que al desprenderse se astillen, caigan o salgan proyectadas y puedan provocar lesiones.



Use máscara protectora

De esa manera usted se protege de inhalar los polvos nocivos que pueden producirse al mecanizar piezas de trabajo.



Use guantes de protección

De esa manera usted protege sus manos de sufrir quemaduras, aplastamientos o desolladuras.



Use ropa de protección ajustada.

Con ello se protege del peligro de que la ropa sea atrapada por las piezas giratorias.

Peligros residuales



Advertencia debido a la tensión eléctrica

Descarga eléctrica debido a un aislamiento insuficiente.

Compruebe, antes de usarlo, que el aparato no estén dañados y funcionen correctamente.

Si detectara daños en el aparato no lo vuelva a utilizar.

¡No use el aparato si éste o sus manos están mojados!



Advertencia debido a la tensión eléctrica

Los trabajos en componentes eléctricos sólo pueden ser realizados por una empresa especializada autorizada.



Advertencia debido a la tensión eléctrica

¡Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato quite la clavija de alimentación de la toma de corriente y extraiga la batería!

No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

Retire el cable de alimentación de la toma de corriente tirando de él por la clavija.



Advertencia debido a la tensión eléctrica

¡Existe peligro de cortocircuito si entran líquidos a la carcasa!

No meta el aparato y los accesorios debajo del agua.

Tenga cuidado de que no entren agua u otros líquidos a la carcasa.



Advertencia debido a sustancias explosivas

¡No exponga la batería recargable a temperaturas superiores a 45 °C! ¡No permita que la batería recargable entre en contacto con el agua o el fuego!

Evite la radiación solar directa y la humedad. ¡Hay riesgo de que se produzca una explosión!



Advertencia debido a superficie caliente

La herramienta intercambiable aún puede estar caliente después de usarla. Si toca la herramienta intercambiable corre el peligro de sufrir una quemadura.

¡No toque nunca la herramienta intercambiable directamente con la mano!

¡Use guantes de protección!



Advertencia por posibles daños en las manos

Existe el riesgo de engancharse en la zona de la hoja de sierra y de la guía si no se maneja la herramienta con el debido cuidado.

¡Use guantes de protección!



Advertencia sobre objetos puntiagudos

Las piezas de la hoja de sierra terminan en punta.

Existe el peligro de sufrir lesiones si no se maneja la herramienta con el debido cuidado.

¡Use guantes de protección!



Advertencia

¡Polvos tóxicos!



Los polvos nocivos o tóxicos que emanan durante el trabajo suponen un peligro para la salud del operario o las personas que se encuentran cerca.

¡Use gafas y máscara para el polvo!



Advertencia

No trabaje material que contenga asbesto.

El asbesto es considerado cancerígeno.



Advertencia

Cerciórese de que al trabajar con una herramienta eléctrica no chocará con líneas eléctricas, de gas o de agua.

Compruebe esto con un detector de líneas antes de perforar o ranurar una pared.



Advertencia

Peligro de sufrir lesiones ocasionadas por el desprendimiento de piezas o la rotura de accesorios de herramientas.



Advertencia

Este aparato puede suponer un peligro si es empleado indebidamente por personas no instruidas o con fines diferentes al previsto. ¡Tenga en cuenta la cualificación del personal!



Advertencia

El aparato no es un juguete y no puede caer en manos de los niños.



Advertencia

¡Peligro de asfixia!

No deje el material de embalaje descuidado. Podría convertirse en un juguete peligroso para los niños.



Cuidado

La emisión de vibraciones puede causar daños a la salud si se usa el aparato durante un tiempo prolongado o no se maneja o mantiene debidamente.



Cuidado

Manténgalo suficientemente separado de fuentes de calor.

Advertencia

Si usted almacena o transporta el aparato indebidamente, este puede dañarse.

Tenga en cuenta las informaciones relativas al transporte y almacenamiento del aparato.

Comportamiento en casos de emergencia / función de parada de emergencia

Parada de emergencia:

Al extraer la batería se detiene inmediatamente el funcionamiento del aparato. Para asegurar que el aparato no sea puesto en funcionamiento por descuido, extraiga la batería.

Comportamiento en casos de emergencia:

1. Apague el aparato.
2. Extraiga la batería del aparato en caso de urgencia: Mantenga presionada la tecla de desbloqueo de la batería y extraiga la batería del aparato, tal y como se describe en el capítulo «Extraer la batería».
3. No vuelva a insertar la batería si el aparato está defectuoso.

Información sobre el aparato

Descripción del aparato

El aparato PRCS 10-20V es apropiado para trabajos de aserrado, cortes curvos y rectos y aserrado preciso de madera, plásticos, metal y materiales de construcción.

El aparato dispone de un mecanismo de tensión rápida compatible con hojas de sierra de vástago en S y hojas de sierra de vástago universal para un aserrado preciso. El cambio de las hojas de sierra puede realizarse sin herramientas.

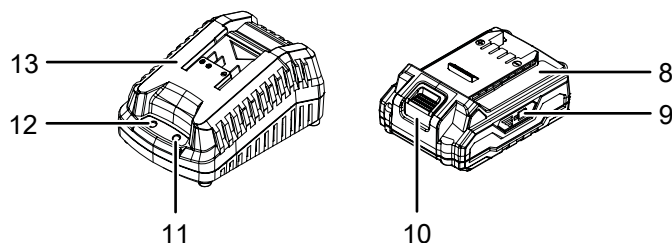
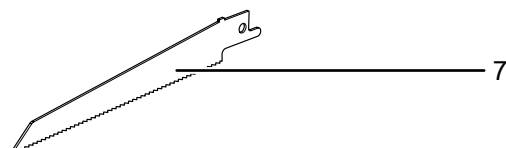
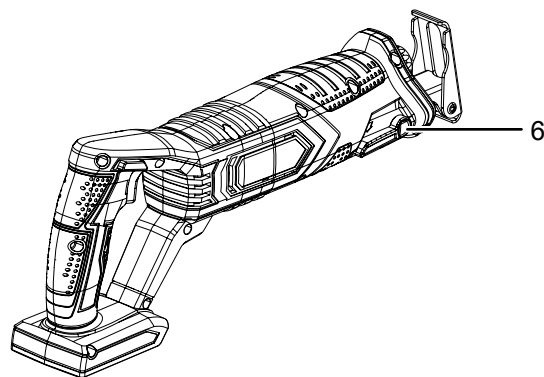
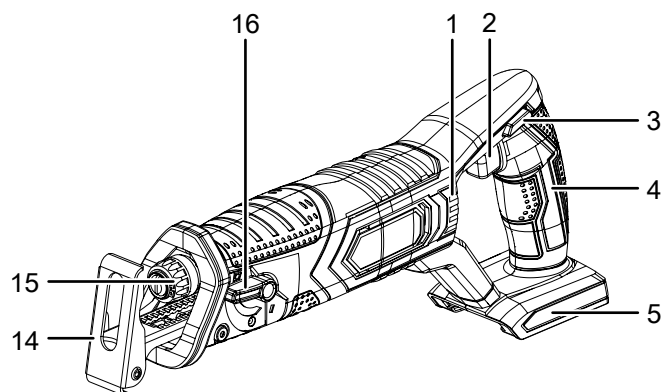
El aparato cuenta con un bloqueo de conexión para evitar que se encienda de manera involuntaria.

El número de carreras, entre 0 y 3.000 min⁻¹, se puede ajustar de modo continuo durante el funcionamiento.

El pie de guía se puede ajustar sin necesidad de herramientas en longitud y doblar en 30°.

La batería dispone de un indicador de la carga a través del cual usted puede visualizar el estado de la carga sin necesidad de conectar la batería al aparato.

Representación del aparato




Nº	Denominación
1	Ranuras de ventilación
2	Interruptor de encendido y apagado
3	Bloqueo de conexión
4	Empuñadura
5	Alojamiento para la batería
6	Palanca de bloqueo del pie de guía
7	Hoja de sierra HCS madera
8	Batería
9	Indicador de la carga de la batería en tres niveles
10	Tecla de desbloqueo
11	LED de la batería rojo (carga de la batería)
12	LED de la batería verde (cargador rápido está operativo)
13	Cargador rápido
14	Pie de guía
15	Mandril de sujeción rápida
16	Selector del movimiento pendular

Volumen de suministro

- 1 x aparato PRCS 10-20V
- 1 x hoja de sierra HCS madera (6 TPI)
- 1 x batería
- 1 x cargador rápido
- 1 x maletín de transporte
- 1 x manual

Datos técnicos

Parámetro	Valor
Modelo	PRCS 10-20V
Tensión nominal	20 V ---
Número de carreras en régimen lento	de 0 a 3000 min^{-1}
Carrera	20 mm
Profundidad de corte máx.	Madera 100 mm Metal 8 mm Aluminio 10 mm
Tipo de protección	III / \blacklozenge
Peso	2,4 kg
Batería	Multiflex 20 - 2.0 DC
Tipo	Ion de litio
Tensión nominal	20 V ---
Capacidad nominal	2,0 Ah
Celdas recargables	5 celdas
Capacidad	40 Wh
Cargador rápido	Multiflex 20 - 2.0 AC
Entrada	
Tensión nominal	230 – 240 V / 50 Hz
Consumo de potencia	65 W
Salida	
Tensión nominal	21,5 V ---
Corriente de carga	2,4 A
Fusible 	T 3,15 A
Duración de la carga	1 h
Longitud del cable	1,5 m
Tipo de protección	II (aislamiento doble) / \square
Información sobre la vibración conforme a EN 62841-2-11	
Valor total de emisión de vibraciones:	
Aserrado de tableros $a_{h,B}$	15,55 m/s^2
Inseguridad K	1,5 m/s^2
Aserrado de vigas de madera $a_{h,WB}$	14,53 m/s^2
Inseguridad K	1,5 m/s^2
Valores de ruido conforme a EN 62841-2-11	
Nivel de intensidad sonora L_{pA}	83,28 dB(A)
Potencia acústica L_{WA}	94,28 dB(A)
Inseguridad K	3 dB

Indicaciones sobre las informaciones relativas al sonido y la vibración:

- El valor total de emisión de vibraciones indicado **y los valores de emisión de ruido indicados** han sido obtenidos mediante un método de medición normalizado conforme a EN 62841 y pueden ser utilizados para comparar una herramienta eléctrica con otra.
- El valor total de emisión de vibraciones indicado **y los valores de emisión de ruido indicados** han sido medidos por un método de medición normalizado y pueden ser usados para comparar una herramienta eléctrica con otra.



Cuidado

La emisión de vibraciones puede causar daños a la salud si se usa el aparato durante un tiempo prolongado o no se maneja o mantiene debidamente.

- Durante el uso real de la herramienta eléctrica, las **emisiones de vibraciones y de ruido** pueden diferir de los valores indicados en dependencia de la forma en la que se emplee la herramienta eléctrica, y en particular del tipo de pieza de trabajo que se procese. Intente reducir el efecto de las vibraciones tanto como sea posible. Medidas para reducir el efecto de las vibraciones son, a modo de ejemplo, el uso de guantes al emplear la herramienta y la limitación del tiempo de trabajo. Deben considerarse todas las partes del ciclo de trabajo (por ejemplo los tiempos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y aquellos en los que está conectada pero funciona sin carga).



Use protección auditiva

El efecto del ruido puede provocar la pérdida de audición.

Transporte y almacenamiento

Advertencia

Si usted almacena o transporta el aparato indebidamente, este puede dañarse.

Tenga en cuenta las informaciones relativas al transporte y almacenamiento del aparato.

Transporte

Utilice para transportar el aparato el maletín incluido en el volumen de suministro para protegerlo de posibles influencias externas.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** de cada transporte:

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación del cargador de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Deje que el aparato se enfríe.
- Extraiga la batería del aparato.
- Retire la herramienta del portaherramientas.

Las baterías de iones de litio contenidas están sometidas a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para el transporte y el envío de baterías de iones de litio:

- El usuario puede transportar las baterías por carretera sin más requisitos.
- Para el envío a través de terceros (p. ej. transporte aéreo o expedición) hay que tener en cuenta los requisitos que deben cumplir el embalaje y la señalización. La preparación del bulto debe realizarse con ayuda de un experto en mercancías peligrosas.
 - Envíe las baterías recargables solo si la carcasa no presenta daños.
 - Tape los contactos y embale la batería de modo que no se mueva dentro del embalaje.
 - Deberá tener en cuenta también las posibles disposiciones nacionales adicionales.

Almacenamiento

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** del almacenamiento:

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación del cargador de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Deje que el aparato se enfríe.
- Extraiga la batería del aparato.
- Retire la herramienta del portaherramientas.
- Limpie el aparato como se describe en el capítulo Mantenimiento.
- utilice para almacenar el aparato el maletín incluido en el volumen de suministro, a fin de protegerlo de posibles influencias externas.
- No almacene baterías de iones de litio que estén totalmente descargadas. El almacenamiento de baterías descargadas puede provocar una descarga total y, con ello, la rotura de la batería.

Mientras no esté utilizando el aparato, proceda a almacenarlo cumpliendo las siguientes condiciones:

- seco y protegido de las heladas y el calor
- Temperatura ambiental inferior a 45 °C
- en el maletín de transporte, en un lugar protegido del polvo y la irradiación solar directa

Puesta en funcionamiento

Desembalar la herramienta

- Saque el maletín de transporte del embalaje.



Advertencia debido a la tensión eléctrica

Descarga eléctrica debido a un aislamiento insuficiente.

Compruebe, antes de usarlo, que el aparato no estén dañados y funcionen correctamente.

Si detectara daños en el aparato no lo vuelva a utilizar. ¡No use el aparato si éste o sus manos están mojados!

- Controle que el contenido del maletín de transporte está completo y preste atención a que no hayan daños.



Advertencia

¡Peligro de asfixia!

No deje el material de embalaje descuidado. Podría convertirse en un juguete peligroso para los niños.

- Elimine el material de embalaje conforme a las leyes nacionales.

Cargar la batería

Advertencia

Si se carga indebidamente la batería, esta puede dañarse.

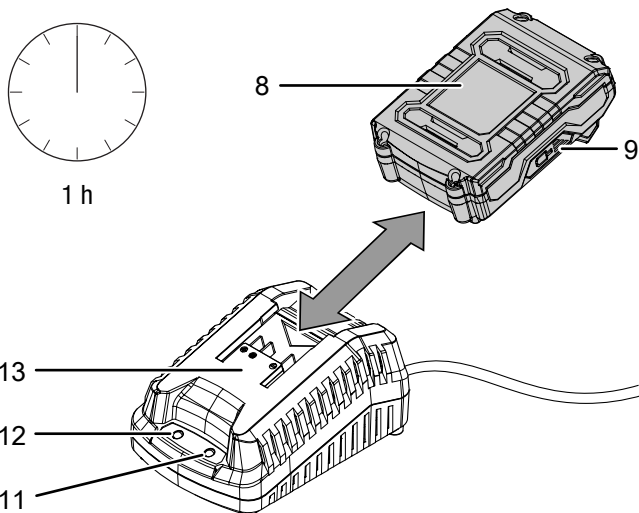
Desenchufe la clavija de alimentación cada vez que vaya a colocar o extraer la batería.

No cargue nunca la batería a temperaturas ambientales inferiores a 10 °C o superiores a 40 °C.

En el momento del suministro la batería está cargada parcialmente para evitar que se dañe debido a una descarga total.

Antes de la primera puesta en funcionamiento y siempre que la batería tenga poca potencia (solo está encendido el led rojo del indicador de la carga de la batería (9)) es necesario cargar la batería. Para ello, proceda de la siguiente manera:

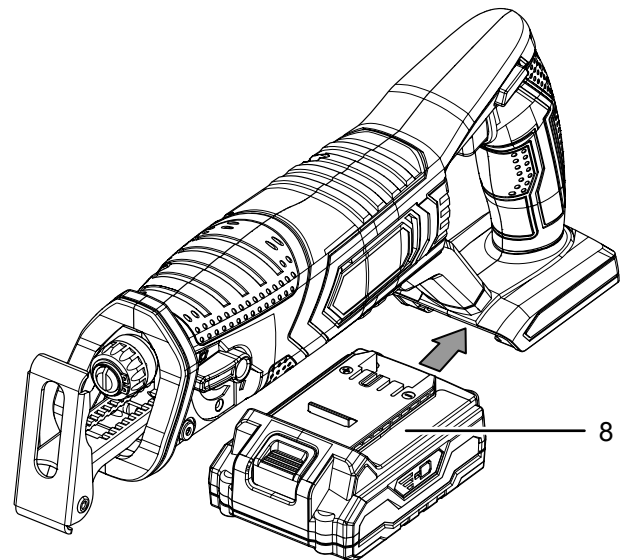
1. Introduzca la batería (8) en el cargador rápido (13) tal y como se muestra en la imagen, hasta que encaje.



2. Enchufe la clavija de alimentación del cargador rápido (13) a una toma de corriente debidamente protegida.
 - ⇒ El led rojo de la batería (11) se enciende.
 - ⇒ La carga dura aproximadamente una hora.
3. Espere hasta que el led rojo de la batería (11) se apague y el led verde de la batería (12) se encienda.
 - ⇒ La batería (8) está totalmente cargada.
4. Desconecte el cable de alimentación del cargador rápido (13) de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
 - ⇒ La batería (8) y el cargador rápido (13) pueden haberse calentado durante la carga. Deje que la batería (8) se enfríe a la temperatura ambiental.
5. Vuelva a retirar la batería (8) del cargador rápido (13), sosteniendo la tecla de desbloqueo (10) y extrayendo la batería (8) del cargador rápido (13).

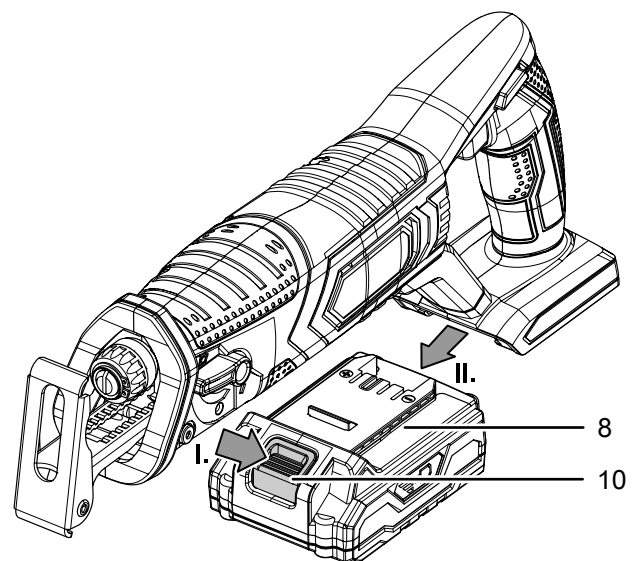
Colocar la batería

1. Introduzca la batería (8) en el alojamiento (5) hasta que encaje.



Extraer la batería

1. Extraiga la batería (8) del aparato manteniendo pulsada (I.) la tecla de desbloqueo (10) y, a continuación, tirando de la batería (II.).



2. Cargue la batería (8) cuando sea necesario tal y como se describe en *Cargar la batería*.

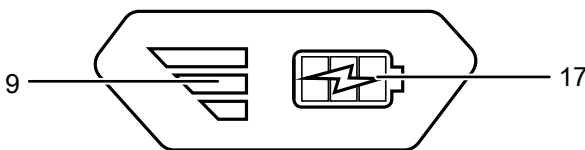
Comprobar el estado de la carga de la batería

La batería dispone de un indicador de la carga integrado.

El estado de la carga se muestra a través de los tres LEDs del indicador de la carga de la batería (9) de la siguiente manera:

Color del LED	Significado
Verde – naranja – rojo	carga / potencia máxima
Naranja – rojo	carga / potencia media
Rojo	carga baja – cargar la batería

1. Pulse el símbolo de la batería (17) en la batería recargable (8).
 ⇒ Usted puede leer el estado de la carga en el indicador de la carga de la batería (9).



Cambiar la hoja de sierra



Advertencia debido a la tensión eléctrica

¡Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato quite la clavija de alimentación de la toma de corriente y extraiga la batería!

Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.



Advertencia debido a superficie caliente

La herramienta intercambiable aún puede estar caliente después de usarla. Si toca la herramienta intercambiable corre el peligro de sufrir una quemadura.

¡No toque nunca la herramienta intercambiable directamente con la mano!

¡Use guantes de protección!



Utilizar guantes de protección

Al colocar o cambiar herramientas use guantes de protección adecuados.

Advertencia

Limpie los restos de material acumulados en el mandril de sujeción rápida antes de cambiar la hoja e sierra.

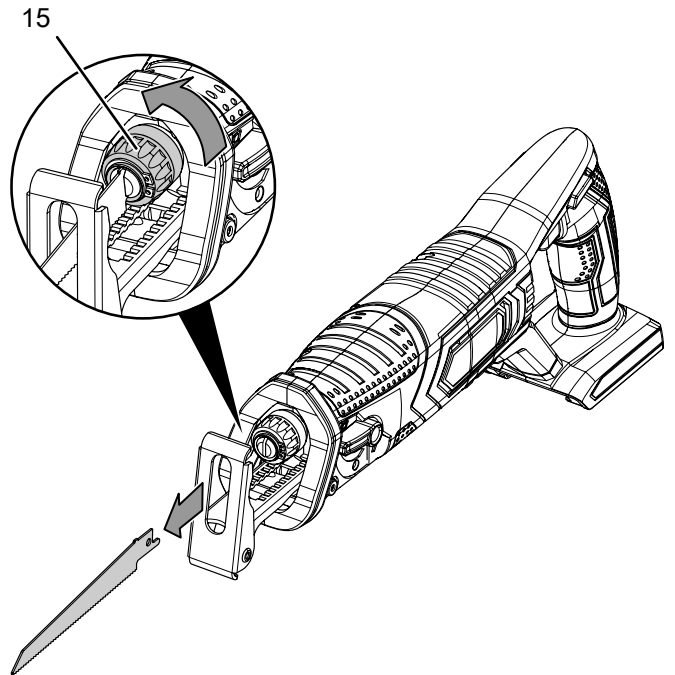
El aparato se suministra de serie con una hoja de sierra para cortes en madera.

Este aparato es compatible con todas las hojas de sierra de vástago en S o de vástago universal 1/2". La hoja de sierra no debería ser más larga de lo necesario para el corte previsto.

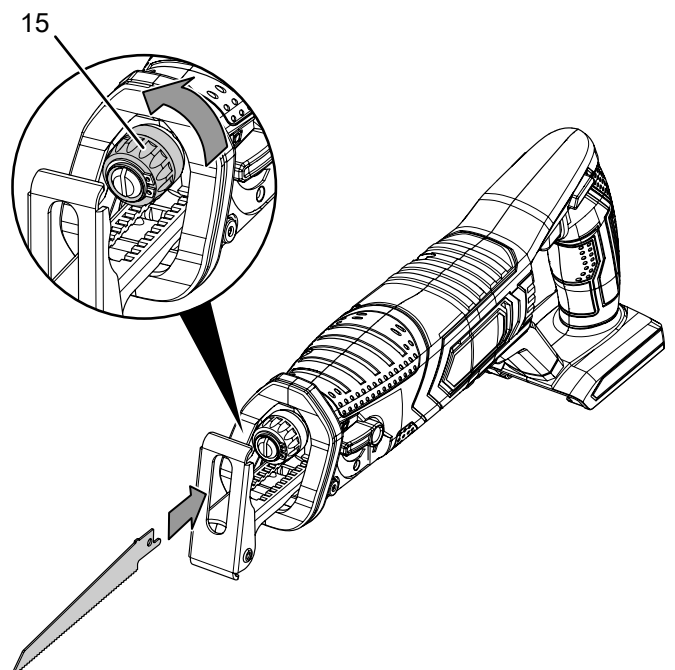
Para el trabajo en curvas estrechas se debe emplear una hoja de sierra estrecha.

Proceda de la siguiente manera para extraer o colocar hojas de sierra:

1. Gire el mandril de sujeción rápida (15) hacia un lado y sosténgalo fijo en esa posición.
 Si fuera necesario se puede extraer el pie de guía para acceder con mayor facilidad al mandril de sujeción rápida (véase Ajustar el pie de guía).



2. Quite del mandril de sujeción rápida la hoja de sierra montada (15).
3. Coloque la hoja de sierra en el mandril de sujeción rápida. Asegúrese de que los dientes de la hoja de sierra miran hacia abajo.

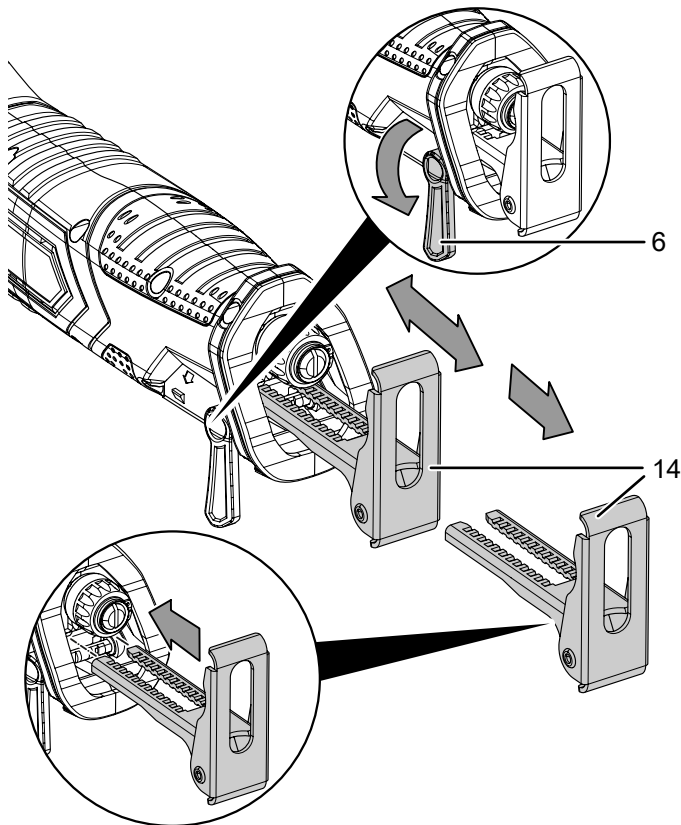


4. Presione la hoja de sierra en el mandril de sujeción rápida hasta el tope (15). Utilice una hoja de sierra adecuada con vástago en S o vástago universal 1/2".
5. Vuelva a soltar el mandril de sujeción rápida. El mandril de sujeción rápida debe regresar a la posición de partida.
6. Compruebe que la hoja de sierra esté correctamente bloqueada.

Ajustar el pie de guía

Se puede ajustar el pie de guía en longitud para así fijar la profundidad de incisión. Tenga en cuenta que sólo se puede ajustar hasta un punto determinado. El pie de guía se puede extraer para trabajar con hojas de sierra de tamaño superior a la amplitud máxima del pie de guía o para facilitar el cambio de herramienta.

1. Afloje la palanca de bloqueo (6).
2. Coloque el pie de guía (14) en la longitud deseada. En caso de que por error el pie de guía se salga de la guía, se puede volver a colocar sin ningún problema.

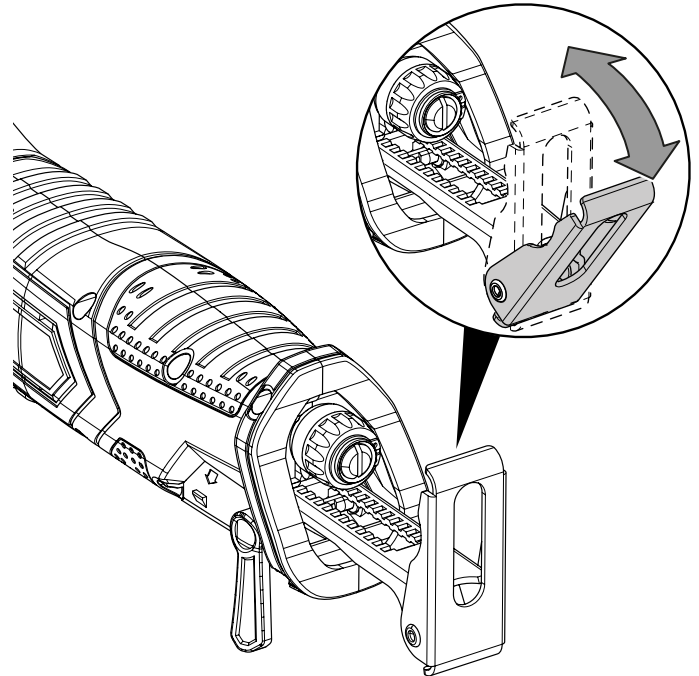


3. Vuelva a colocar la palanca de bloqueo (6) en la posición inicial.
4. Compruebe que el pie de guía (14) esté bien fijado.



Información

El cabezal del pie de guía se adapta a la superficie de la pieza de trabajo al colocar sobre ésta la herramienta eléctrica (hasta una inclinación de 30°). Una vez concluido el proceso de trabajo, el cabezal del pie de guía se puede volver a colocar en la posición inicial.



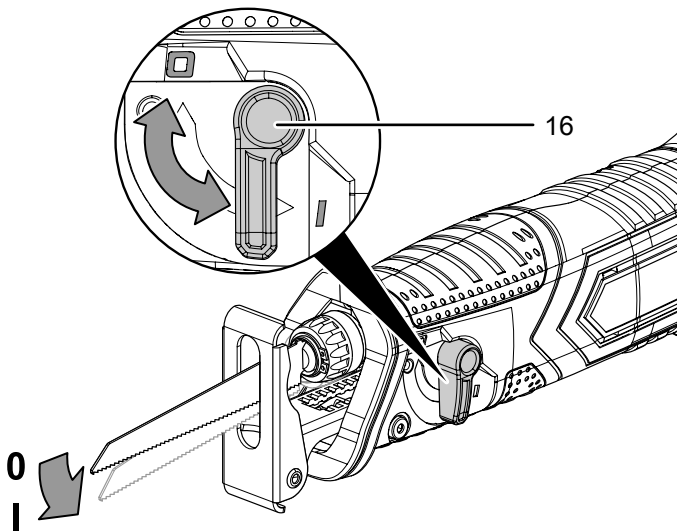
Configurar el sistema pendular

Usted puede conectar el movimiento pendular de la hoja de sierra. La posición 1 (movimiento pendular conectado) permite un avance rápido del trabajo y la posición 0 (movimiento pendular desconectado) permite cantos de corte finos y limpios.

La posición óptima para el movimiento pendular puede determinarse en cada aplicación mediante ensayos prácticos. Al hacerlo debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- Desconecte el movimiento pendular para conseguir un canto de corte fino y limpio.
- Al trabajar materiales finos desconecte el movimiento pendular.
- Trabaje los materiales duros con el movimiento pendular desconectado.
- En el caso de los materiales suaves y al aserrar madera en el sentido de la fibra puede trabajar con el movimiento pendular conectado.

1. Para conectar el movimiento pendular ponga el selector del movimiento pendular (16) en la posición 1. El movimiento pendular también puede ser cambiado durante el funcionamiento.



Manejo

Recomendaciones e indicaciones para el manejo de la sierra de sable

Información general:

- Mantenga las ranuras de ventilación despejadas para que el motor no se recaliente.
- Compruebe antes del trabajo que la herramienta está colocada correctamente en el portaherramientas. La herramienta tiene que estar bien apretada en los soportes del portaherramientas previstos para ello.
- Cada vez que se vaya a poner en marcha, compruebe que se haya seleccionado la herramienta correcta y la velocidad de giro correcta para el uso previsto. Ajustando bien la velocidad al trabajo planeado y al material a trabajar se pueden lograr mejores resultados.

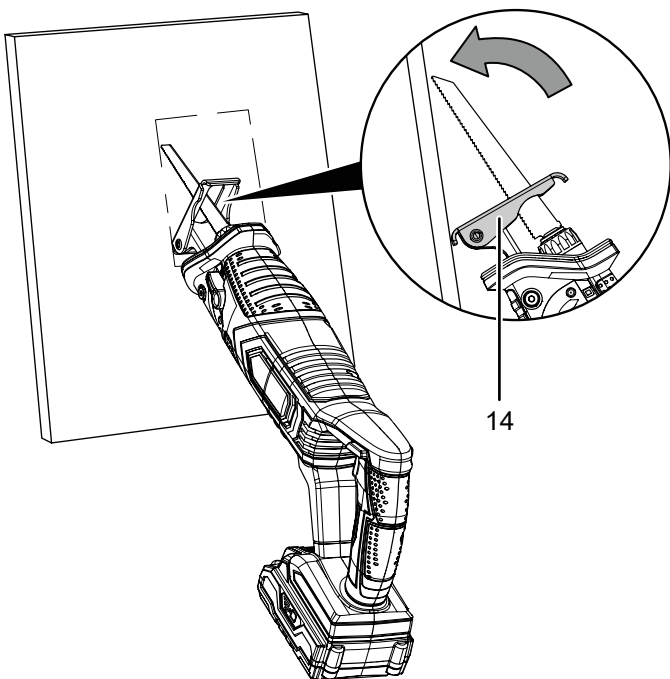
Serrar:

- Al serrar madera, tableros de aglomerado, materiales de construcción, etc. debe comprobar que no contengan elementos externos como clavos, tornillos o similares. En caso necesario elimine los elementos externos o utilice una hoja de sierra adecuada.
- Use solo hojas de sierra sin daños e impecables. Las hojas de sierra dobladas, sin filo o que presenten cualquier otro daño pueden partirse.
- Al serrar materiales blandos tenga en cuenta las disposiciones legales y las recomendaciones del fabricante del material.
- Use una hoja de sierra estrecha para cortar curvas cerradas.
- Si la hoja de sierra queda atascada en la pieza de trabajo, apague inmediatamente la herramienta eléctrica. Tendrá que rellenar por inyección con una herramienta adecuada la grieta de la sierra para así poder extraer la herramienta eléctrica.
- Conecte la herramienta eléctrica y deslícela sobre la pieza de trabajo. Sitúe el pie de guía sobre la superficie de la pieza de trabajo. Trabaje sobre la pieza con una presión y un avance constantes y homogéneos. Una vez concluido el trabajo de aserrado, desconecte la herramienta eléctrica.
- La hoja de sierra no debería ser más larga de lo necesario para el corte previsto.

Sierras de incisión:

- Con las sierras de incisión sólo se pueden procesar materiales blandos como cartón yeso o similares. No trabaje metales mediante el proceso de incisión de sierra.
- Utilice exclusivamente hojas de sierra cortas para las sierras de incisión.
- Coloque el canto del pie de guía (14) sobre la pieza de trabajo antes de encender la herramienta eléctrica, tal y como se muestra en el esquema de *Aserrado de incisión*. Asegúrese de que la hoja de sierra **no** quede sobre la pieza de trabajo.
- Seleccione el número de carreras máximo y deje que la hoja de sierra se introduzca lentamente en la pieza de trabajo deslizando la hoja de sierra sobre el canto del pie de guía (14).
- Con el pie de guía (14) sobre la pieza de trabajo, puede seguir trabajando a lo largo de la línea de corte.

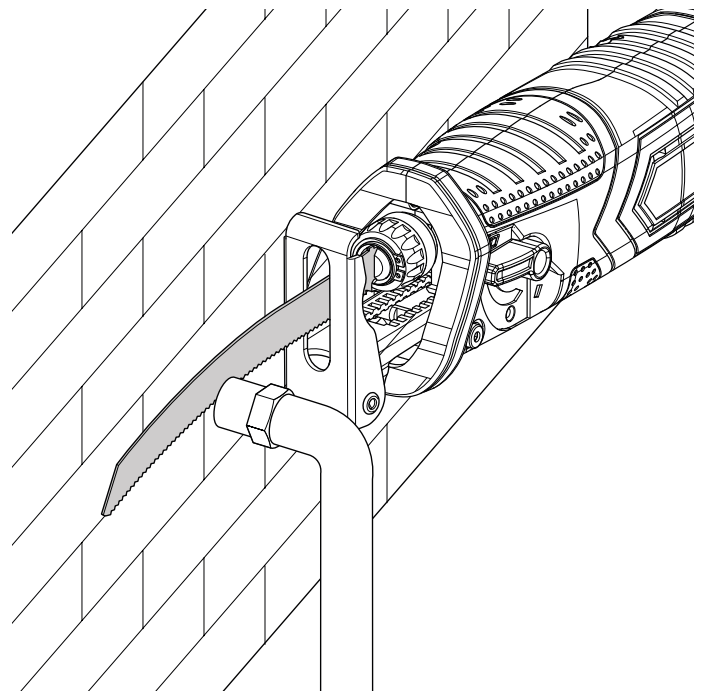
Representación esquemática del aserrado de incisión:



Aserrado preciso:

- Mediante hojas de sierra bimetálicas elásticas puede aserrar objetos obstáculo como por ejemplo tuberías de agua.
- Asegúrese en todo momento de que la hoja de sierra sea más larga que el diámetro o grosor del objeto, puesto que en caso contrario correrá el riesgo de sufrir un golpe de rebote.
- Ejerza presión lateral sobre la herramienta eléctrica hasta que la hoja de sierra bimetálica y el lateral del pie de guía se apoyen sobre la pared (véase el esquema *Aserrado preciso*).
- Sierra el objeto aplicando una presión lateral constante.

Representación esquemática de un aserrado preciso:

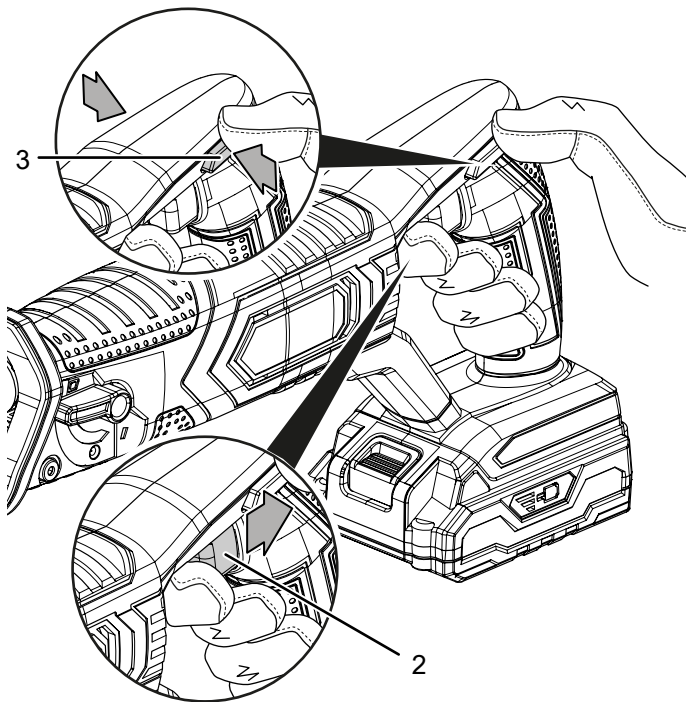


Encender y apagar el aparato

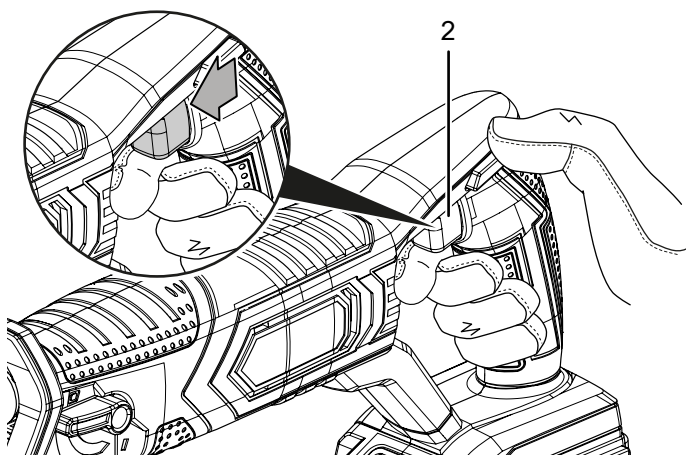
Al trabajar con el aparato use su equipamiento de protección personal.

1. Compruebe si la hoja de sierra insertada es adecuada para el trabajo a realizar.
2. Compruebe si la pieza de trabajo está asegurada y si la superficie de trabajo está debidamente preparada.
3. Sostenga la herramienta eléctrica con ambas manos.
4. Lleve la sierra sobre la pieza de trabajo.
5. Coloque el pie de guía (14) sobre la pieza de trabajo.
6. Pulse el interruptor de apagado y encendido (2) Pulse el interruptor de apagado y encendido

Usted puede controlar el número de carreras mediante el interruptor de encendido y apagado (2): Una presión demasiado baja implica un número de carreras bajo, y una elevada un número de carreras alto.



7. Para apagar el aparato, vuelva a soltar el interruptor de encendido y apagado (2) una vez concluido el aserrado.



Puesta fuera de servicio



Advertencia debido a la tensión eléctrica

No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

- Apague el aparato.
- Deje que el aparato se enfríe si fuera necesario.
- Quite el cable de alimentación del cargador de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Extraiga la batería del aparato (véase el capítulo Puesta en funcionamiento).
- Extraiga la herramienta del portaherramientas (véase el capítulo Puesta en funcionamiento).
- Limpie el aparato conforme al capítulo Mantenimiento.
- Almacene el aparato conforme al capítulo Transporte y almacenamiento.

Accesorios adquiribles con posterioridad



Advertencia

Use solo accesorios y equipos adicionales que se indiquen en este manual. El uso de herramientas intercambiables o accesorios diferentes a los recomendados en el manual puede constituir un riesgo de sufrir lesiones.

Accesorios	Número de artículo
Batería de recambio Multiflex 20 - 2.0 DC	6.200.000.303
Juego de derribo para madera y metal de 5 unidades	6.215.001.201
Juego de acero al carbono de 10 unidades	6.215.001.205
Juego de 12 hojas de sierra de sable	6.215.001.210

Fallos y averías

El fabricante ha comprobado en repetidas ocasiones que el funcionamiento del aparato es impecable. No obstante, si se produjera un fallo de funcionamiento compruebe el aparato siguiendo la siguiente lista:

Las labores de reparación de fallos y averías para las cuales sea necesario abrir la carcasa del aparato sólo pueden ser realizadas por una empresa especializada en instalaciones eléctricas autorizada o por Trotec.

En la primera puesta en marcha el aparato desprende ligeramente humo u olor:

- En este caso, no se trata de un fallo o avería. Al poco tiempo de estar en funcionamiento, estos indicios desaparecen.

La batería no se carga:

- Compruebe que la batería está correctamente colocada en el cargador rápido.
Introduzca la batería en el cargador rápido de manera que todos los contactos de la batería enganchen en el cargador rápido. La batería tiene que encajar en el cargador rápido.
- Compruebe la conexión a la red eléctrica.
- Compruebe que el cable y la clavija de alimentación no estén dañados.
- Compruebe el estado de los fusibles de red situados en el lugar de la instalación.
- Compruebe que el cargador rápido no esté dañado. Si el cargador rápido estuviera dañado deje de usarlo. Póngase en contacto con el servicio técnico de Trotec.
- Compruebe que los contactos de la batería no estén sucios. Limpie la suciedad si fuera el caso.
- La batería puede estar dañada y debe ser sustituida. Use exclusivamente baterías del mismo tipo.

El aparato no arranca:

- La potencia de la batería puede ser demasiado baja. Cargue la batería.
- Compruebe que la batería está correctamente colocada en el aparato.
Introduzca la batería en el aparato de manera que todos los contactos de la batería enganchen. La batería tiene que encajar en el aparato.
- Compruebe que los contactos de la batería no estén sucios. Limpie la suciedad si fuera el caso.



Información

Espere al menos 10 minutos antes de reiniciar el aparato.

La hoja de sierra se tambalea:

- Compruebe que la hoja de sierra esté encajada en las escotaduras previstas para ello en el mandril de sujeción rápida.
- Asegúrese de que el mandril de sujeción rápida se encuentra bloqueado.

La hoja de sierra entra con dificultad en el material a trabajar o el rendimiento al aserrar es escaso:

- Compruebe si el movimiento pendular seleccionado es el adecuado para el material con el que se va a trabajar.
- Si la hoja de sierra está desgastada sustitúyala por una nueva.
- Compruebe si la hoja de sierra seleccionada es la adecuada para el material con el que se va a trabajar.

El aparato se calienta:

- Asegúrese de no ejercer demasiada fuerza sobre el aparato al aserrar
- Seleccione un número de carreras bajo presionando sólo ligeramente el interruptor de encendido y apagado.
- Compruebe si la hoja de sierra seleccionada es adecuada para el trabajo a realizar.
- Mantenga las ranuras de ventilación libres para evitar un recalentamiento del motor.

Después de la revisión, el aparato no funciona correctamente:

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Si fuera necesario, envíe el aparato a una empresa especializada en instalaciones eléctricas autorizada o a Trotec para su reparación.

Mantenimiento

Trabajos previos al mantenimiento



Advertencia debido a la tensión eléctrica

No toque la clavija de alimentación ni la batería con las manos húmedas o mojadas.

- Apague la herramienta.
- Deje que la herramienta se enfríe completamente.
- Extraiga la batería de la herramienta.



Advertencia debido a la tensión eléctrica

Aquellos trabajos de mantenimiento que requieran abrir la carcasa solo pueden ser realizados por empresas especializadas y autorizadas o por Trotec.

Indicaciones sobre el mantenimiento

En el interior de la máquina no hay piezas a las que el usuario deba dar mantenimiento o engrasar.

Señales de seguridad en la batería y el cargador

Compruebe regularmente las señales de seguridad en la batería y el cargador. Sustituya las señales de seguridad ilegibles.

Limpeza

Antes y después de usar el aparato es preciso limpiarlo.

Advertencia

El aparato no tiene que ser engrasado después de la limpieza.



Advertencia debido a la tensión eléctrica

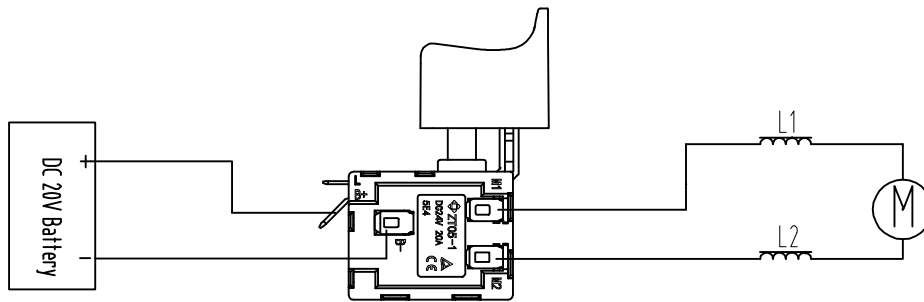
¡Existe peligro de cortocircuito si entran líquidos a la carcasa!

No meta el aparato y los accesorios debajo del agua. Tenga cuidado de que no entren agua u otros líquidos a la carcasa.

- Limpie el aparato con un paño húmedo, suave y sin pelusas. Asegúrese de que no entre humedad al interior de la carcasa. Asegúrese de que la humedad no pueda entrar en contacto con los componentes eléctricos. No utilice para humedecer el paño detergentes agresivos como aerosoles limpiadores, diluyentes, detergentes que contengan alcohol o limpiadores abrasivos.
- Seque el aparato con un paño suave y sin pelusas.
- Seque la hoja de sierra con un paño suave y libre de pelusas.
- Mantenga limpios los contactos de conexión del aparato y el cargador.
- Quite del mandril de sujeción rápida el polvo acumulado y, en caso necesario, las virutas de madera o restos de material.
- Mantenga los agujeros de ventilación libres de polvo para evitar un recalentamiento del motor.

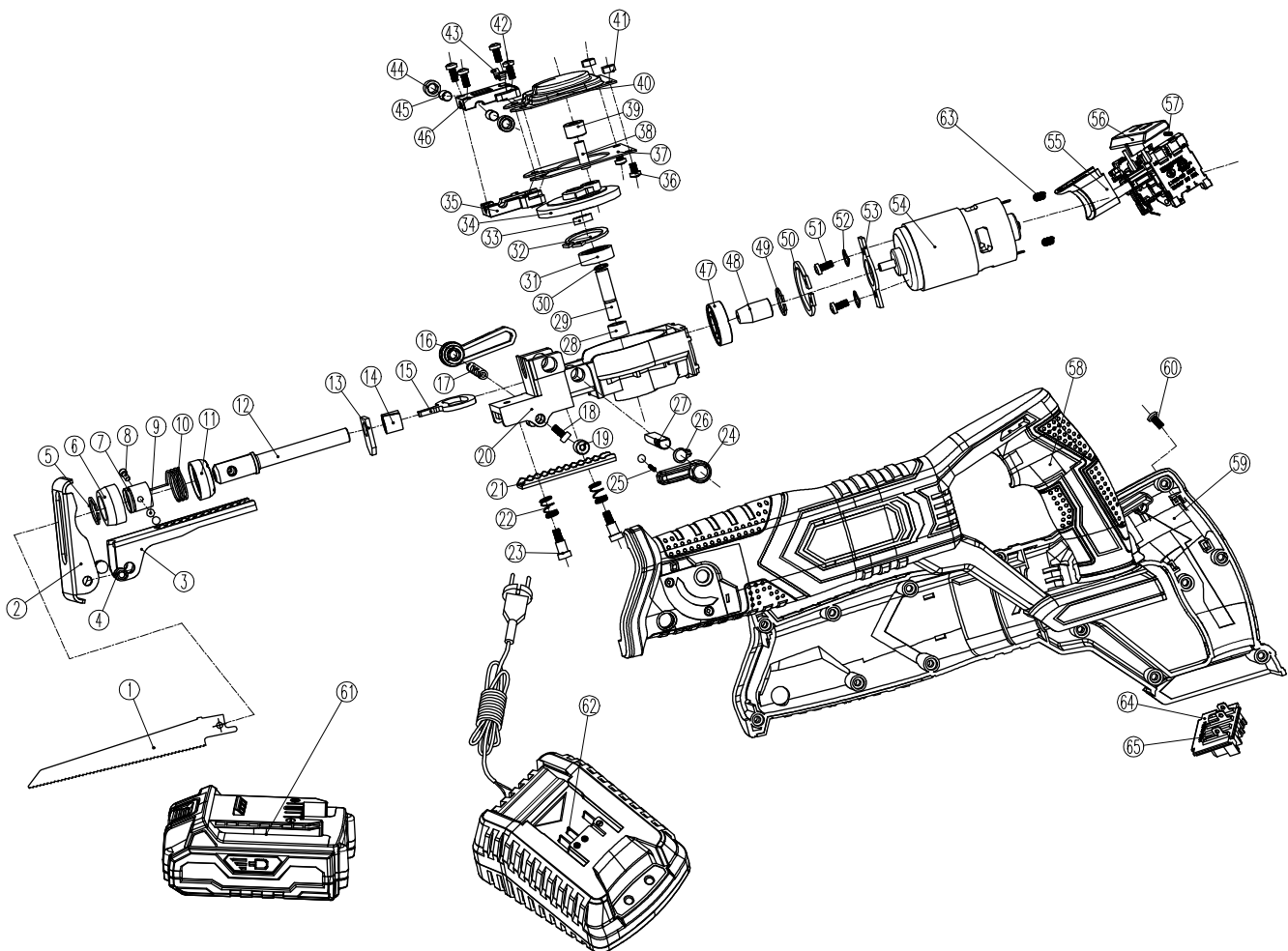
Anexo técnico

Esquema de conexiones



Vista de piezas de recambio

Indicación: Los números de referencia de las piezas de recambio son diferentes a los números de referencia empleados en el manual de instrucciones para los componentes.



Lista de piezas de recambio

NO.	SPARE PART	NO.	SPARE PART
1	Saw blade	34	Big gear
2	Protective floor	35	Reciprocating rod positioning seat
3	Protective orbit	36	Pan head screw with cross groove M4 x 6
4	Flat head semi-hollow rivet Ø6 x 8 mm	37	Cover plate
5	Circlip for shaft Ø16 mm	38	Straight pin
6	Clamping sleeve	39	Gear shaft sleeve
7	Tool bar fixing sleeve	40	Cover plate
8	Tool rod pin	41	Hexagonal nut M4
9	Steel ball Ø5 mm	42	Pan head screw with cross groove M4 x 12
10	Tool rod torsion spring	43	Reset the shell
11	Clamping sleeve	44	Axle sleeve
12	Cutter bar	45	Alignment pin
13	Block felt	46	Reciprocating bar ram
14	Sleeve	47	Deep groove ball bearing
15	Impact cutter bar	48	The motor gear
16	Track lock knob	49	Circlip for shaft Ø12 mm
17	Track lock knob insert	50	Circlip for hole
18	Hexagon socket cap screw M4 x 6	51	Pan head screw with cross groove M4 x 8
19	Washer	52	Spring washers Ø4
20	Gear box body	53	Bracket for motor
21	Rail clips	54	Motor
22	Track clamp reset spring	55	Switch
23	Track platen positioning screw	56	Safety switch
24	Knife lifting knob	57	Switch safety spring
25	Knife lifting knob spring	58	Housing
26	Circlip for shaft Ø8 mm	59	Self-locking push rod
27	Knife lifting knob insert	60	Inductance
28	Oilite bushing Ø12 x Ø8 x 10 mm	61	Dual battery pack components
29	The big gear shaft	62	Charger
30	Circlip for shaft Ø8 mm	63	Cross groove pan head self tapping screw ST4.2 x 13
31	Deep groove ball bearing	64	Fuselage insert bracket
32	Circlip for hole	65	Positive pole of motor conductor
33	Washer		

Eliminación de residuos

Elimine siempre todos los materiales de embalaje conforme a la protección medioambiental y a las normas de eliminación de residuos regionales.



El símbolo del contenedor de basura tachado en aparatos eléctricos o electrónicos de desecho tiene su origen en la Directiva 2012/19/UE. Indica que, una vez terminada su vida útil, este aparato no puede ser eliminado junto con la basura doméstica. Cerca de su empresa hay puntos blancos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho en los que podrá devolverlos gratuitamente. Las direcciones se pueden obtener en la administración municipal o local. Para conocer otras opciones de devolución en muchos países de la UE, también puede consultar el sitio web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. En caso contrario, póngase en contacto con un reciclador oficial de aparatos usados autorizado en su país.

Con la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos de desecho se pretende posibilitar la reutilización, el reciclaje de materiales y otras formas de aprovechamiento de los aparatos de desecho así como evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que puede tener la eliminación de sustancias peligrosas que puedan contener los aparatos.



Las pilas y baterías recargables no se pueden tirar a la basura doméstica sino que deben ser desechadas debidamente conforme a la Directiva 2006/66/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 06 de septiembre de 2006 relativa a las pilas y acumuladores. Se ruega desechar las pilas y baterías recargables conforme a las disposiciones legales vigentes.

Declaración de conformidad

Traducción de la declaración de conformidad original en el sentido de la directiva CE sobre Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, Parte 1, sección A.

Por la presente, Trotec GmbH declara bajo responsabilidad exclusiva que el producto mencionado a continuación ha sido desarrollado, proyectado y fabricado de conformidad con los requisitos de la Directiva CE sobre máquinas en su versión 2006/42/CE.

Modelo / producto: PRCs 10-20V
Tipo de producto: sierra de sable de batería
Año de fabricación: 2023

Directivas UE relacionadas:

- 2011/65/UE
- 2012/19/UE
- 2014/30/UE
- 2015/863/UE

Normas armonizadas aplicadas:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-11:2016+A1:2020

Normas nacionales aplicadas y especificaciones técnicas:

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021

Fabricante y nombre del responsable de la documentación técnica:

Trotec GmbH
Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg
Teléfono: +49 2452 962-400
Correo electrónico: info@trotec.de

Lugar y fecha de emisión:
Heinsberg, a 18.01.2023



Joachim Ludwig, Gerente

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com